

“This is a message from the North Atlantic Treaty Organization (NATO). We are continuing our efforts to protect merchant vessels and innocent fishermen against piracy off the coast of Somalia in accordance with the United Nations mandate. NATO, European Union and the Combined Maritime Force, as well as non-NATO countries are carrying out successful disruptions and are seizing pirates' vessels in order to prevent future attacks. Pirates are thieves and criminals and their activities are rejected by Islam. Some of them have been already prosecuted and convicted by the court. They will stay in prison for years instead of being with their families and contributing to their community. The number of pirates in jail continues to rise every day. Pirates are putting their lives in danger every time they sail armed with intent to hijack; this was proven recently with the death of several pirates off the coast Somali. Piracy won't harm the pirate himself only, but his family and his community also in many ways. Do not let the same happen to your family! Tell others that piracy is wrong and do not let it damage the reputation of Somalia. Please report any suspicious activity related to piracy in order to save the future of your own children, family and community. Call the NATO Shipping Centre on 0044- 1923956574. Your call will be answered by someone who speaks English.”

(Somali translation provided by NATO/Revised by Radio Daljir)

Farriintani waxay idin kaga timid ururka xulafada NATO.

Waxaa wadnaa howgalkayagii ilaalinta maraakiibta baayac-mushtarka iyo kalluumaysatada xeebaha Soomaaliya, kana ilaalino budhcad-badeedda annagoo tixracayna mabda'a ama sharcigii ay Qaramada Midoobay soo saareen.

Xulufada NATO, Midowga Yurub, Isutagga ciidamada badda iyo waddama kale oo aan ka tirsanayn NATO ayaa waxay ku guulaysteen in ay carqaladeeyaan weerarada ka imaanaya budhcad-badeedda, iyagoo qabtay doonyo ama maraakiib ay budhcad-badeeddu wateen si aanay u isticmaalin mustaqbalka.

Budhcad-badeeddu waa tuug dembiilayaal ah, waxyaabahay wadaanna diinta Islaamku ma'ogala. Qaar ka mid ah budhcad-badeedda ayaa maxkamad la saaray oo la xukumay. Xabsigay ku jiri doonaan muddo dheer, halkii ay ka taageeri la haayeen qoysaskooda iyo bulshadooda. Tirada budhcad-badeedda ee ku jira jeelashu way sii kordhayaan maalin kasta. Budhcad-badeeddu naftooda ayey khatar galinayaan markasta oo ay aadaan badda iyaga oo hubaysan si ay u afduubaan maraakiibta maraysa badda. Tusaale ahaan dhawaan waxaa ku geeriyooday xeebta Soomaaliya dhowr budhcad-badeed ah.

Dhibaatada budhcad-badeeddu waxay saamayn ku yeelaynaysaa dad badan oo ay ka mid yihiin: qoyska uu budhcad-badeedku ka yimid, iyo bulshadiisaba iyadoo u saamaynaysa siyaabo badan oo kala duwan. Isku day in aad qoyskaaga ka ilaalisid in aanay taasi ku dhicin. Una sheeg dadka in budhcad-badeednimadu ay khalad tahay, waxna u dhimaysana sharafta Soomaaliya.

Minfadlak noo soo sheeg haddii aad ka war hayso dhaqdhaqaaq shaki ku jiro, si aad u badbaadiso caruurtaada, qoyskaaga iyo bulshadaadaba. La soo hadal saldhiga NATO 0044-1923956574. Taleefoonka waxaa ka jawaabi doona qof Af Ingiriis ku hadlaya.”